

# 寬廣大道 有一道美麗的彩虹

校長 許吉堆

據評量結果擬定學生的個別化學習，強化學生主動學習，參與教學評量與完善教學或加深加廣的教學評量。

在人文主義教育的主流思想上，崇尚自然主義主張教育鬆綁，教育成果是斑斕璀璨的美麗彩虹。

者與教學資源的提供者；間擴大到社區鄉土和人文與自然空間；將課程教材、教法生活化、活動化、鄉土化與個別化；將學習參與層面擴展親師合作互動，學生主動學習上，於是開放教育所展現的教育。

那樣的滌青道路；開放教育的維護；對人類美好的內容就是一條美麗的彩虹。其色彩呈現在人文主義對人性尊嚴的心理需求的滿足。

如「制式教育」是條黑色的瀝青道路；開放教育的維護；對人類美好的內容就是一條美麗的彩虹。其色彩呈現在人文主義對人性尊嚴的心理需求的滿足。



畢業典禮闖關遊戲，校長參與「丟丟樂」。



校長參加91年「特教盃」拔河錦標賽為學生加油打氣。

開放教育帶來了願景，但因和「制式教育」的衝激而略帶憂慮；教師以昨日所學教今日學子面對明日的社會，誠然艱鉅富挑戰性與責任感且意義非凡，期待更多的采多采少。

教師未融合；家長與社區參與教學的窠臼，社團與戶外活動的尚級賴彰不夠，學習空間不足限制了學習的角與主題學習資源的設立等；惟多采多采。

教學環境，培養自信、尊嚴、快樂「全人」的學生，讓孩子具備生活的能力、啟發創造、思考的能力與解決問題的能力。讓我們開創開放教育的美麗彩虹吧。

開放教育意願師共同扮演學資源；當然也援用了社區資源：人力智庫設立、義士制度的建立、社區人文與自然資源的使用，都充分擴展了學習的領域。

中華民國八十三年十一月二十一日創刊

# 嘉智通訊

第廿五期

發行人：許吉堆  
編輯：輔導室編輯小組  
發行所：國立嘉義啟智學校  
地址：嘉義市西區港平里世賢路  
二段123號  
電話：(05) 2858549  
傳真：(05) 2360373  
網址：<http://cymrs.cy.edu.tw>  
印：力仁印刷企業有限公司

## 親師生的互動與社區資源的使用

## 教務處報導



六、四月廿五、廿六日國高二晚會、野炊、烤乳豬。  
七、五月十六日潔牙比賽，各

一、感謝國小部黃雪貞、謝佳瑜、顧佩桓老師提供精采的表演，並贈旗感謝企業。

劇。

由嘉義大學特教系的同學們，演出精采的兩性教育話劇。

# 淺談 智障學生之 支持性就業

職輔員 張健泰

## 職能治療

助人健康的萬葉

職能治療師  
湯明山

**對**智障學生而言，就業是一條艱辛而漫長的道路，智障學生無法像一般人以個人的能力去適應就業所帶來的種種問題；於是如何在其就業過程中介入，予以適度的支持協助，便成了「支持性就業」的重要課題。

首先談及學生的就業能力及就業意願。一般而言，輕度智障的學生不論是認知功能或是社交功能遠遠優於中、重度的學生，其在就業上的優勢也勝過中、重度的學生，然而在實務經驗上，我們屢屢發現學生強烈的就業意願才是能繼續工作的主因，因為有強烈的自我動力才願意學習，有學習才有成長而能適應環境，而學生的能力是可以訓練的；是可經由教育而改變的。

家長的支持度亦是支持性就業成功與否的指標之一，太過於保護學生及太過於漠不關心都無法呈現出良好的支持度，太過保護則顯現出不敢放手讓學生磨練，也限制了學生可以工作的職場，怕職場太危險、太複雜、太辛苦、太遠擔心交通安全；種種一切使得支持性就業綁手綁腳、推行不力。而太過不關心，也使得家長無法適時的向職場及輔導人反應學生的現況，坐失輔導的介入時機。

在學校的教育功能方面，之前提過學生的能力是可以訓練的，能力並不是狹隘的指認知能力，亦包括情意方面即情感的、空間的、時間的、邏輯的、批判的、創造的等多項能力。

**職能治療**乃運用有目的活動，透過活動分析做為治療媒介，促進個體維持、發展或重建日常生活、工作、學業、休閒及社會化等功能。並預防疾病、矯正殘障、協助適應與增加生產力，以提昇生活品質與健康的醫療專業。以下則就職能治療的服務場所、服務對象進行介紹。

職能治療的服務場所包括了：一、醫療機構，二、學校機構，三、老人機構，四、殘障機構，五、社區機構，六、開業。職能治療的服務對象則涵蓋了正常人、生理疾病患者、職災意外受傷者、發展障礙兒童、安養殘障老人與精神病疾患者等。

**正常人的職能治療：**正常人也需要適切的健康諮詢。職能治療可以提供生理、心理與社會適應等問題之諮詢與協助，如：（1）指導正確身體姿勢，預防背痛或疼痛等。（2）規劃或安排休閒生活，以調適身心與情緒。（3）職能評鑑、職業評量、諮詢與訓練等服務。

**職災或意外傷害患者的職能治療：**因職業災害、運動意外或疾病造成肢體損傷如：手部外傷、骨折、截肢、皮膚燒傷、肌腱或神經斷裂等。嚴重的肢體損傷除了必要的外科處理外，更須儘早接受適切的職能治療復健，治療服務如：（1）設計和製作適當的副木，預防與矯正畸型。（2）提供主動性治療活動，如：肌力、關節活動訓練，促進手部功能的恢復。（3）鼓勵正確地使用傷手。

活與工作環境，使患者易於適應。（4）工作能力評估、工作強化與訓練。  
**學習與發展障礙兒童的職能治療：**小兒疾種類多，先天性或慢性疾病常會影響孩童之發展與學習能力，例如：腦性麻痺、發展遲緩、感覺統合功能異常、智能不足、自閉症、唐氏症、過動兒等。職能治療根據醫學、感覺統合功能之發展及兒童發展理論，融合神經發展治療、感覺統合治療、遊戲治療及學習理論等，經由活動的過程，發掘孩童的潛力與不足之處，透過適當選擇或設計之活動，逐步引導兒童之正常發展，如：  
(1) 培養其基本學習能力。(2) 身體運動平衡。(3) 手眼協調。(4) 視覺空間概念。(5) 溝通達能力等。經由與家屬討論、環境設計與改造，協助兒童生活適應與成長。  
**生理疾病患者的職能治療：**生理疾病包括：腦血管疾病（俗稱中風）、脊髓損傷、腦外傷、關節炎、背痛、退化性疾病等。職能治療強調串連者早期接受治療，其肢體功能的恢復愈快。治療服務如：(1) 增進病患的肌力，關節活動度，動作控制、協調及平衡能力。(2) 增進其自我照顧能力，減少對家人的依賴。(3) 製作副木或支架，將其肢體矯正姿勢，並預防肢體的攣縮或變形。(4) 增進其感覺、知覺及認知等功能，指導患者適應現有環境，以彌補腦傷後功能障礙。

設計及提供合適的輔助用具，諸如單手操作的開瓶器、長柄抓取夾等以增加病患獨立的生活能力。 (6) 協助其瞭解本身潛能，以作爲重返工作崗位之準備。

**精神疾病患者的職能治療：**精神疾病包括：精神分裂症、躁鬱症、精神官能症、藥、酒癮、失智症等，患者在發病後伴隨身心功能與社會適應力減退。職能治療服務如：(1) 經由活動過程評估患者的功能狀況及病情。(2) 運用工藝性活動維持其認知功能，加強手部操作。(3) 運用康樂活動抒發情緒，增進適當人際互動。(4) 運用工作性活動如勞務訓練，重建其工作習性、態度與技能。(5) 進行職能評鑑，確認其職業潛能與工作性向。(6) 提供社區復健中心與庇護性工作場，重建其正常的社會生活。

所以職能治療是一門涵蓋醫學、藝術與哲學的專業，它提供了生理疾病、心理衛生疾病與兒童發展障礙者的復健治療與諮詢預防以矯正、改善、維持、增進患者的功能表現。此外，它也視個體在日常生活 (Activities of Daily Living, ADL)、工作 (Work)、休閒 (Leisure) 與活力品質 (Quality of Life, QOL)，促進身心健康。如同伊麗莎白·白朗寧所說：「服務他人，就是在服務自己」。職能治療亦是本此精神，以創造彼此有價值、更美好的「美麗境界」。

此外，職場及企業主的態度亦是就業成功與否的指標，只有得到職場及企業主的支持，輔導人員才能執行職務調整及職務再設計等支持性就業的輔導計劃；另外，有一部分的企業主並非真心僱用智障者，而是著眼於政府為期一年的殘障就業補助金，這也可以解釋何以本校學生初畢業的一年間有三〇%以上的就業率，而當一年過後，則降為二〇%至三〇%之間的就業率；此因企業主已領完一年的補助，所以解僱本校學生。

近年來，包裝及手工等傳統勞力密集產業大量外移或關閉；而這些產業恰為我校智障生主要就業市場，造成工作機會銳減；加上經濟不景氣，企業主莫不極力精簡人事以求降低成本，是以對員工職務要求「多功能化」，以求員工身兼數職，而智障學生工作特性為「單純化」或「單一化」，漸不能符合現今就業市場需求，以加油站附設洗車場為例，以前企業主願接受智障者只需擦車，現在則要求所有員工必須做擦車、洗車，甚至加油收費等工作，故大多數已不願再接受智障者就業。

就業機會減少、就業市場人力需求結構改變，旨為環境變遷的結果，非人力可抗拒，唯今之計，只有反求諸己，努力針對有就業能力的學生，及早實施社區化實習輔導訓練，其認知能力，改正其偏差行為，善用校內專業團隊提供教學諮詢，務使本校成為一專業而有效率的轉銜團隊，如此，方能因應變局，使本校學生立足於時代的洪流中。

# 高職畢業生 服務初探

輔導室主任  
社會工作師  
劉淑玉  
蔡政芳



高職部畢業生轉銜資源說明會

類別	一、支持性就業		二、參加職業訓練		三、在家		
	固定工	臨時工	製香	果菜批發業員	嘉義市啓智中心	嘉義市智障福利協進會	需求家人照顧
加油站擦車員	6	1	1	1	3	1	9
合計	9				12		34
百分	16.36%				21.82%		61.82%

基於此，民國八十六年特殊教育法及其施行細則第十八條之轉銜教育條文明定「轉銜服務，應依據各教育階段之需要，包括升學輔導、生活、就業、心理輔導、福利服務及其它相關專業服務等項目」，由此可知教育機構應加強專業團隊合作，注重進行身心障礙教育之診斷與教學，集合衛生醫療、社政、勞政等專業服務，因應學生學習、生活、就業轉銜等需求，提供統整性及持續性之服務。

目前教育部依身心障礙者保護法及其施行細則第十五條指明轉銜計劃內容包括「身心障礙者基本資料、各

訓名額有限，無法參加。(5)對孩子沒信心，覺得再怎麼受訓也無用。就養安置極少，其原因歸納如下：

(1)教養機構多以收養重度以至院生為主，雲嘉地區缺少中度學生住宿安置機構。(2)住宿費用扣除補助部份約每月 5000 至 18000 元，家長无力負擔。(3)對機構沒信心擔心孩子被他人欺負。

從轉銜實務瞭解智能障礙者由學校畢業後，如果缺乏家庭工作訓練或參與職業訓練者，在家賦閒越久，越可能形成受訓過之職業知識、技能、態度退化現象，將來轉銜就業市場的工作意願較低與適應不良狀況較高，即使有工作機會也很難持續穩定的發展，因此在家安置者不可忽視維持工作訓練，養成勞動與規律正常作息的生活習慣。

啓智學校學生，義務教育階段大多由本校國中部直升高職部，環境沒有改變只有班級轉換，轉銜相當單純，學生較無適應問題，高職畢業前支持性就業、社區化畢業轉銜安置效果良好，可運用社區職業網絡資源、家庭支援如陽光、空氣、水等營養豐富的滋潤，幫助職業生涯穩定持久，然而未就業在家者，在沒有薪水，就業又困難情況下，如何預備成人生活經營，擁有平凡又務實的生活型態，成為生涯規劃轉銜教育必須正視的問

設計及提供合適的輔助用具，諸如單手操作的開瓶器、長柄抓取夾等以增加病患獨立的生活能力。（6）協助其瞭解本身潛能，以作爲重返工作崗位之準備。

**精神疾病患者的職能治療：**精神疾病包括：精神分裂症、躁鬱症、精神官能症、藥、酒癮、失智症等，患者在發病後伴隨身心功能與社會適應力降低，職能治療的目的在於透過訓練，改善患者的心理、社會、職業、生活各方面的問題，並促進其社會適應力，達到較好的生活品質。

# 花蓮比賽的那一天

中一丙 簡伯遠



第二天一大早，老師帶我們去花蓮啟智學校參加電腦小畫家比賽，我心裡真的好緊張，後來，想到媽媽說：「只要認真，輸了沒關係，下次再加油就好。」我不緊張了。

黃老師一定不知道，當我坐車的這一段距離，我的腦子裡面想的都是去基隆、去台北、去台南的事，而且心裡都有一點緊張，你知道我為什麼會很緊張嗎？因為我怕比賽，黃老師，我心裡確是這麼想的。

傍晚，我們住在花蓮啓智學校的對面，我忘了叫什麼館，我看到在樓上的右邊的對面，轉彎向左的最前方有個麥當勞。黃老師說：如果我們比賽得獎，都能吃到這麼美味的麥當勞。我們男生住五樓，女生住四樓，我們行李放的地方不一樣，我的行李是放在鞋櫃的旁邊，還好，

第三天，老師帶我們去關山親水公園，那裡的公園比懇丁公園還要美，記得小時候，第一次跟我媽媽和我妹妹來到花蓮的時候，我覺得那邊的海裡貝殼很多，很漂亮。

# 獅吟閣步昂首向前

曾蘭茜 老師



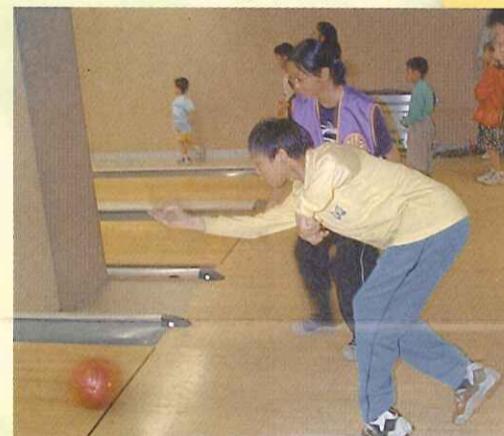
**聯**課活動時間到了，行政大樓的川堂頓時間熱鬧起來，鑼鼓、獅群、旗杖全出籠了，莫非嘉智今天廟會，非也，非也，此乃嘉智獅團的練習時間到了。

年輕美麗的武林美少女許又文，是掛獅團的教練，而區區在下我是獅團名的指導老師兼管理和打雜，關於獅團諸事，且請各位看倌聽我細細道來。



享愛休閒

市救國團團委會嘉義地區真善美聯誼會結合國際獅子會等相關社團，關懷弱勢團體，希望能給合社區資源，共同來關懷智障朋友及家屬，讓社會充滿溫馨。  
此次的「豐富生命，享受休閒—滾球樂」的活動，由真善美聯誼會和國立嘉義啓智學校共同承辦，藉由親子同樂，共同進行保齡球趣味競賽的活動，增進身心障礙的學生意的社會互動及社交生活，並讓智障者家庭也能享受休閒的樂趣。  
活動是假中正大學保齡球來進行，活動當天場面熱鬧，嘉智的學生、家長以及各單位的義工共有兩百多人共襄盛舉。開幕式於九點三十分舉行，真善美聯誼會會長洪麗雲、國立嘉義啓智學校劉淑玉主任、邱進興主任、嘉女獅子會朱秀鳳會長、嘉市議會蔡貴絲議長、嘉義市工商婦女協會顏素英會長、嘉市東區黨部張家銘主任、嘉義救難協會蔡憲宗會長、蘭潭少獅會葉崇榮會長、仁愛少獅會鄧麗穎會長、仁義中學許武榮主任等皆蒞臨參



練與孩子們的溝通順暢否，遂委任掛名的指導教師，不過幾年的打雜和吆喝的經驗，本人倒覺得自己慢慢的也像一位『舞獅專業經理人』喔！哈哈！

王教練武功高深、待人和善，尤彷彿是個孩子王，當時我最佩服的是王教練泡一壺好茶，隨手到現場，盯著分心神遊的孩子們各至堂中，會費挹注，時常忙得連台灣的獅子會都沒有時間去拜訪。當時我最喜歡的就是王教練泡茶，因為他泡的茶，會讓你忘記所有的煩惱，只會沉浸在那種寧靜的氛圍中。王教練的泡茶技術，已經到了爐火純青的程度，每次泡茶的時候，都可以聞到茶香四溢，令人垂涎欲滴。王教練的泡茶技術，已經到了爐火純青的程度，每次泡茶的時候，都可以聞到茶香四溢，令人垂涎欲滴。

舜帝的傳位，歷時數十年，這期間王教練忙得不可開交，他常常忙到半夜，連家都回不去了。但王教練從來沒有怨言，他說：「我這個人，就是喜歡挑戰，喜歡冒險，喜歡追求，喜歡突破，喜歡超越。」

的指導老師的眼中，格外感動和感激。許教練除有舞獅專長外，也是武術專家，曾經代表我國參加世界盃爭光，因此，獅團同學除了修習舞獅的功夫外，許教練也會挪一些時間教孩子們打打拳，練習一些健身防身的功夫。

這些年來，許教練陪著孩子一路走來，我也跟著學了一招也。我們雖然會有事無法來時，我盡量有一個孩子的聲子，我們獅團的孩子們雖會練習，孩子們對我們，例如有鼓旗，增加差的音感，不同的學習興趣和練習，我們得跟著大陣，他的練習認情的腳步是靈活的，但是他得把得熱鬧；又如有的孩子體力，各兒舞眾慢半拍，但是他得吆喝助陣，掌旗在旁邊；當長時間掌控獅頭，但是，各兒舞眾讓他打鼓敲鑼，我們讓孩子們天真地活潑，大夥當練習，觀眾表演，也常能獲得歡樂，也快樂，聲。

本文完成之日，欣聞許又文教練  
推甄榮登文化大學國術系，特此致  
賀！

一千多個日子裡，因為老師辛苦的一點一滴栽培，瓊文幸運的被愛的教育洗禮，每天期待上學，在快樂中學習、成長，在喜悅中蛻變，但總有曲終人散的一天。瓊文不懂離愁，也無法道出想念，可是這將會是瓊文内心深處永不能忘懷的記憶。未來仍有不知名的挑戰，腳步依舊得繼續前進，期待瓊文下一站的人生旅程能平安、快樂！謝謝！三年來所有陪伴瓊文的老師們，謝謝！辛苦為這群孩子付出的老師們，瓊文愛你們！瓊文永遠不會忘記你們！

時光飛逝，日子過得真快，轉眼之間珮婷在高職部就學也已經要畢業了。而再這三年不算短的日子裡，珮婷更是學習到很多寶貴的生活知識與自理的能力，也謝謝各位師長的辛勤教導，使現在的珮婷不但不是家裡的負擔，而是媽媽的好幫手，她不但會整理家裡的環境，如垃圾桶、地板、玻璃、桌椅、碗筷、衣服的晒與疊，不但做得非常好的好，且自動自發的去洗刷，以上種種都顯示出來珮婷在這三年的職訓教育是非常的成功。

對於珮婷畢業以後，是否能為社會大眾所接受，我們做家長的也是很擔心，而政府對於這些弱勢的孩子，也沒有很好的妥善安排，唯有希望在畢業的前夕，藉學校的幫忙能為這些孩子做些妥善的安排。

一年前家訪中我認識了你們，初見時的羞澀已在一年的相處中消逝了，如今大家已成爲好朋友般可閒話家常。

時光飛逝，畢業分手的日子也悄悄的到來，心中燃起了萬分的不捨，而你們的種種也烙印我心中，志清的善解人意、聖文的手巧與美感、群龍的熱心、承樺的黏人、思蓓的撒嬌、玉珍的可愛、佳旺的笑容常開、東霖的樸實、智翔的天真、虹玉的溫柔。

雖然我們無法再一起共渡學習的時光，但一年來的一切也填滿了我們的心靈與回憶，在你們邁向另一學習階段的時刻，誠摯的祝福你們順利快樂！



時間過的真快，一眨眼，三年就這樣樣的過了，也許小孩在導師、阿姨們認真的教導照顧下，讓我們做家長的無所牽掛，才有如此的感受。雖然腦力、智力不及人，可是他們也有自己的期望，可我們不敢一試，小孩因固執，對任何事有固定的見解、講不通，所以不敢想說他有任何的就業機會，祇想，能看著他平安過日，平安長大，就滿足了。三年一路走來，文奇老師及各位老師辛苦了，讓吉亨

時 間過的真快，一眨眼，三年就這樣過了，也許小孩在導師、阿姨們認真的教導照顧下，讓我們做家長的無所牽掛，才有如此的感受。雖然腦力、智力不及人，可是他們也有自己的期望，可我們不敢一試，小孩因固執，對任何事有固定的見解、講不通，所以不敢想說他有任何的就業機會，祇想，能看著他平安過日，平安長大，就滿足了。三年一路走來，文奇老師及各位老師辛苦了，讓吉亨的思想、見解進步很多，再此感謝再感謝。也謝謝陪他長大的阿姨們，你們辛苦了，也謝謝全校的教職員們。

時 間過得真快，一轉眼三年畢業了，心裡的  
感覺捨不得離開，老師與朋友，往後沒機  
會到校與各位相見，心裡總難過，於此十萬分之  
謝謝老師們！像宗暉這種憨厚之智障小孩，可說  
天之嫡子，因他們不懂得塵世之種種，也不必與  
其也人競爭，若不是生於家境尚可之家庭，那他  
就可憐了，或者家人不關心他們、照顧他們，那  
他的未來可預見的會是處於極度悲哀、黑暗的。  
在此身為智障家長，更希望期待政府之社福制度  
應更健全，更上軌道，使他們人人有養、有教、  
有樂，免受孤寂、無依、無靠之悲慘境界。

經過幫助他人，得到心靈的喜悅」、「發揚『人溺己溺』的精神，幫助需要幫助的人。」……經過小組討論的分享；大家各自有一番心境，一套想法。

我的答案是怎麼寫的？我說：「因為這個地方比較沒有我的回答唐突。但是，實際情形確是如此。今天借校刊一角，與大家分享一下我的感

覺，說說我心中的想法。  
一般的醫院、學校、民間團體、政府組織；都經常性的在招收義工。有固定的義工組織。民眾們或因孩子在該校就讀、或因相同的宗教信仰、相同的生活理念，而聚集在一起，為特定的受助者服務。  
一個健康的社會生態；需要各類環節；互相支援，才能共生共榮。每個環節都是重要

的，也是必需的。孰輕孰重；無從評比。也無須評比。『志工工作無關成就、無關地位、無關榮耀。有的只是單純的相互關懷、提攜，而後一起走共同的路。』（研習課程上說

自從參加研習之後；學校及一些社團所舉辦的活動。我均未參加。有些人覺得我怪僻難相處（因為已經有人與我『懇談』過。嘻！！），向來講求實際。對於這類活動；我的想法是：雖然它講求的是較大、較廣的層面；如：增加孩子們與人群的互動機會、募集

們用膳；老師們帶戶外課時，仍需要有人亦步亦趨的照顧這些『地球漫遊者』的安全。每天睜開眼就會碰到的生理、心理問題的關懷與照料……。在這些『柴、米、油、鹽』上面著力，是不是即時些？實在些？

也許，您會認為我在某些問題上；過分堅持到有些莫名其妙。也許吧！所以我先自首我『怪僻難相處』啊！其實我做每件事時都儘量求單純化。我希望我做任何事情都是拿『心』在做；而非拿『錢』！因爲如此的話，其一，我不必等待經費。其二，我不必等待人力支援。其三，我不必受任何時間的限制；需要我時；馬上可以上場，發揮功能。此吾之『怪僻』也！就這個志工工作而言，我的目的；單純就是想與這些先天欠缺競爭力的孩子們有機會相處；希望他們在需要幫助時；願意讓我幫助他，在他們需要撫慰時；願意讓我安慰他，如此而已！！！

有句話說：「有服十百人之務之力者；可服十百人之務。有服千萬人之務之力者；可服千萬人之務。」不管你我是屬於前者或後者；只要做的事，是有益於這些孩子們的；那麼就做吧！別想太効已！！！

十八年十月首次接觸的嘉義啓智學生；今年已是畢業班了，即將要走出校園。看著他們可愛的笑容、想起他們固執不聽勸時的令人生氣、賴皮

款項，創立知名度，以便能為孩子們做更多事……等等等！但是，在熱鬧、繁華的背後；那些因為長期無法自行進食，導致身體狀況不良的孩子，依然需要我們一力照顧。

撒嬌時的童言童語……點點滴滴；令人心中百感交集；夾雜著一絲的不捨。孩子們！不管你們是就養、就業或是回到家庭。阿姨祝你們都能平平安安

# 緣起

志工 趙浣白

平安、健康！

『人孰無情』，即使鐵石心腸如阿姨！太多太多的回憶；讓我對即將到來的離別，有萬般的不捨。謝謝你們陪我渡過許多不如意，你們給我的遠多過我能給你們的。God bless you all, and he, I'll take care you wherever you go.